

Sonate

pour Contrebasse et Piano
par A. Gouffé et V. Delacour



This is, as far as I am aware, the first modern edition of this work. I have endeavoured as far as possible to retain the original formatting and appearance of the manuscript, save for a few cases where text is illegible or there is an obvious mistake.

I have, however, notated the treble clef passages following the modern convention of notating one octave higher than sounding pitch. The original manuscript notates all the treble clef passages up an octave (much like cello music from the same era).

This edition is licensed under Creative Commons Attribution NonCommerical ShareAlike 4.0 International.

August 2022

Sonate

pour Contrebasse et Piano

Transc. Richard English

A. Gouffé & V. Delacour
Montmorency 27-8-1872

Largo Sostenuto (♩ = 50)

Contre-Basse

Dol. 3^e corde

Piano

p

cresc.

3

più cres. *f* *Riten. assai* *pp 2^e corde*

cres. *f* *Riten. assai* *p*

6

cres. *f* *Riten. assai*

cresc... *Riten. assai*

9 **à tempo**

pp *con espressione* *fz* *p*

p loure *p loure* *p*

12

fz *p poco cres.* *fz* *8va*

p

15

p

p

cres...

-cend.

8va

p

18

pp

loco

dimi.

morendo

21 Più Mosso (♩=104)

21

p

f

p

f

8va

p

f

rf

f

rf

25

p

f

p

f

rf

p

f

rf

p

f

rf

29

p

cres.

ff poco adagio

largement

8va

molto cres...

ff poco adagio

ff con brio

32

dimin.

p

rallent.

a piacere

pp

Allegro maestoso

Measures 1-4: Bass line starts with *f*. Grand staff has *f* and *tremolo* markings. Measure 4 ends with *fz* and *fz*.

Measures 5-8: Measure 5 has *stacc.* and *allarg. un poco*. Measure 6 has *riten...*. Measure 7 has *suivez*. Measure 8 has *p*.

Measures 9-12: Measure 9 has *dol.*. Measure 10 has *cres.*. Measure 11 has *rallent.* and *f assai*. Measure 12 has *f*, *suivez*, and *long.*.

Measures 13-14: Measure 13 has *à tempo* and *f*. Measure 14 has *tremolo* and *ff con fuoco*.

Measures 15-18: Measure 15 has *suivez*. Measure 16 has *fz*. Measure 17 has *f*. Measure 18 has triplets in the right hand.

18

stacc.

mf *sentito*

fz

8va-1

11

22

26

allarg.

p

pp *mf*

suivez

8va-1 à tempo

30

p

mf

34

allarg. assai

fz

rall. e smorz.

suivez

p

8va1

Majeur

V.S

37

dol. con espress. *p* *dol. cantando*

f > dimi.

42

p *f* *dol.* *tr.* *p*

47

à tempo *cres.* *dimi. e riten.* *dol.* *dimi.* *rf* *riten.* *dol.* *p*

52

dimi. *f* *p* *suivez* *f* *fallarg. assai riten.*

56

Mineur (sans presser)

f *p* *f* *p* *f* *f*

60

60

p stacc. *ten.* *ten.* *ten.*

pp

65

65

cres. *f* *p* *cres.* *f* *dimi.*

cres. *f* *p* *cres.* *f* *dimi.*

à Tempo all^o maestoso

70

70

Riten. assai *p* *ff con fuoco* *p accelerando* *molto cres.* *f*

rall. suivez *ff* *cres. et accelerando poco a poco*

à tempo

75

75

ff *ff tremolo* *ff*

tr *tr*

79

79

tremolo *stacc.* *12* *stacc.*

Andante sostenuto

dolce
p
cres.

6
à tempo
dol. sans ralentir
sans ralentir
suivez
dol. espress. e loure
p
cres.

10
rf
dol.
cres.
rf
fz
f
dimi.
p
cres.
f
dimi.
p
suivez
fz

14
à tempo
allarg. e morendo
ad libitum
allarg. e morendo
dolce

19
à tempo
p
fz
lento
à piacere allarg.
ff
più mosso
pp
tremolo
ff
pp
tremolo
ff
ff
pp
ff

Mineur

à tempo più animato

Majeur à tempo

à tempo

espressivo

dimi.

allarq. e morendo

ppp

Finale

All.^o alla Breve

All' alla Breve

p alla breve *sf*

p *fz* *p*

4 *f* *f* *ff breve* *fz* *p*

f *ff breve* *fz* *p*

8 *fz* *f* *ff*

f *sf* *f* *ff*

12 *fz* *p* *dol.* *

fz *p*

16 *pp* *8va* *pp*

p

* Source has

20

p breve *f* *ff*

p *f* *ff* breve

f *ff*

24

24

f *p* *f* *ff* *ff* *breve*

28

28

fz *p* *f*

fz *p* *f*

p

32

p *mf* *f*

rf *fz* *fz*

36

mf marcato

V.S

38

43

48

53 *à tempo*

58

p

mf

f

f con forza

dimin.

[f con forza]

dol. riten. poco

f

f sentito

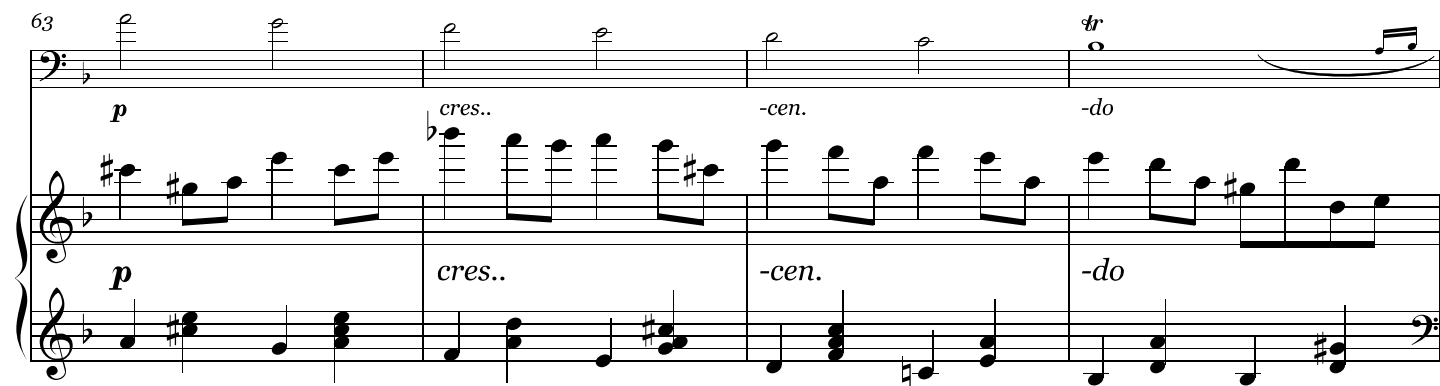
f

mf

mf

63

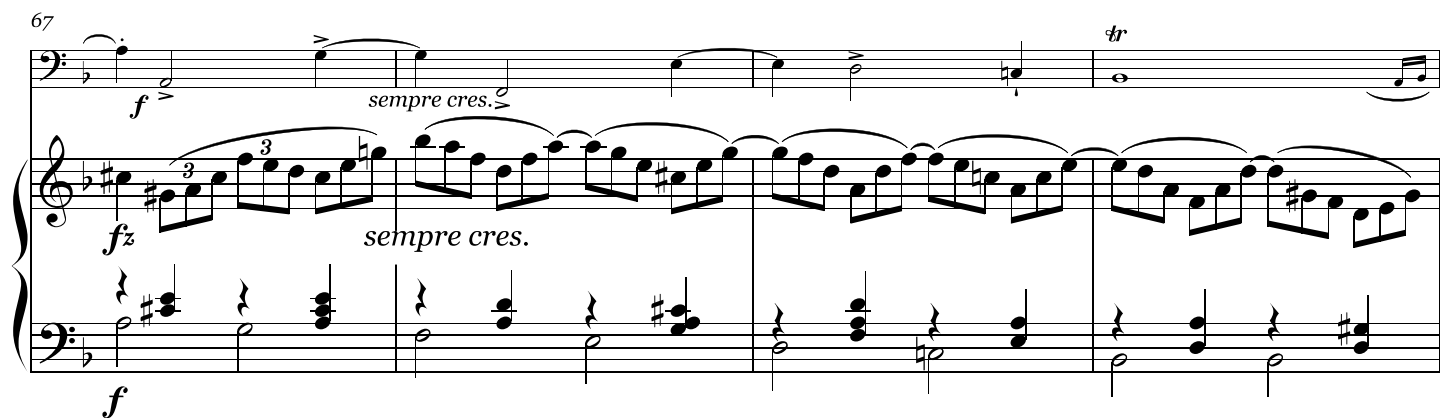
p *cres..* *-cen.* *-do* *tr*



67

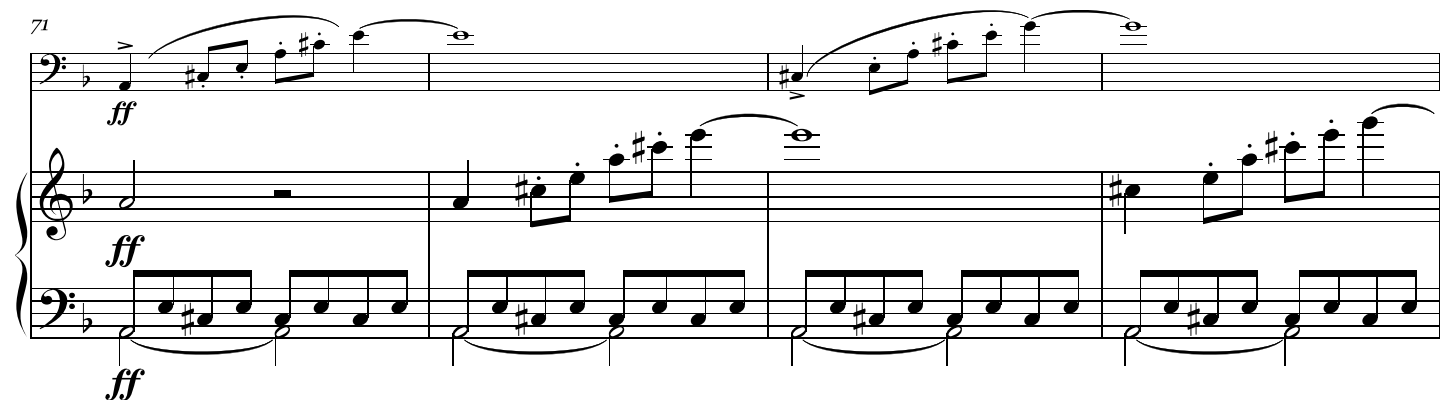
f *sempre cres.* *tr*

fz *sempre cres.*



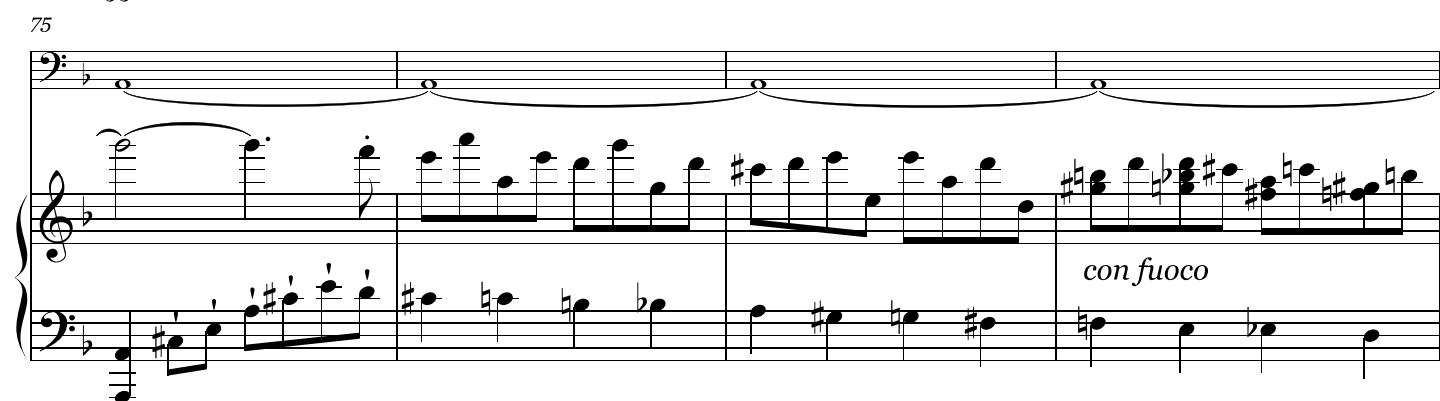
71

ff *ff* *ff*



75

con fuoco



79

Majeur. à tempo *p* *V.S*

allarg. assai



81

A

Measures 81-85. Bass clef. Key signature: two sharps (F# and C#). Measure 81 starts with a piano (*p*) dynamic. The melody features a series of eighth notes with slurs. Measure 82 has a forte (*rf*) dynamic. Measure 83 has a forte (*f*) dynamic. Measure 84 has a fortissimo (*ff*) dynamic with the instruction *breve*. The piano accompaniment in the right hand is marked *p scherzando* and consists of eighth-note chords. The left hand has a steady eighth-note bass line.

86

Mineur

Measures 86-90. Measure 86 begins with a key signature change to one sharp (F#) and a forte (*fz*) dynamic. The melody continues with eighth notes. Measure 87 has a piano (*p*) dynamic. Measure 88 has a forte (*rf*) dynamic. Measure 89 has a forte (*f*) dynamic. Measure 90 has a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano accompaniment in the right hand is marked *pp scherzando* and features chords. The left hand continues with a steady eighth-note bass line.

91

Measures 91-95. Measure 91 has a fortissimo (*ff*) dynamic with the instruction *breve*. The melody has a forte (*fz*) dynamic. Measure 92 has a piano (*p*) dynamic with the instruction *dol.*. Measure 93 has a crescendo (*cres.*). Measure 94 has a piano (*p*) dynamic. Measure 95 has a crescendo (*cres.*). The piano accompaniment in the right hand has a fortissimo (*ff*) dynamic. The left hand has a steady eighth-note bass line.

96

Measures 96-100. Measure 96 has a forte (*f*) dynamic. The melody features a series of eighth notes. Measure 97 has a forte (*f*) dynamic. Measure 98 has a piano (*p*) dynamic. Measure 99 has a piano (*p*) dynamic. Measure 100 has a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment in the right hand has a forte (*f*) dynamic. The left hand has a steady eighth-note bass line.

101

Measures 101-105. Measure 101 has a piano (*p*) dynamic. The melody has a crescendo (*cres.*). Measure 102 has a piano (*p*) dynamic. Measure 103 has a piano (*p*) dynamic. Measure 104 has a forte (*f*) dynamic. Measure 105 has a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment in the right hand has a piano (*p*) dynamic. The left hand has a steady eighth-note bass line.

106

dolcissimo *sf* *cres.*

pp tremolo *sf* *cres.*

112

f *tr* *pp e breve*

f *tr* *pp* *fz* *pp*

118

f *cres.* *f* *pp* *cres.* *f*

cres. *f* *pp* *f*

124

con fuoco *ff* *8va* *8va* *8va* *8va*

f *ff* *3* *3* *3* *3* *3*

130

fff *fff* *fff* *fff* *sec* *fine*

8va *8va* *8va* *8va* *sec* *fine*

ff *ff* *ff* *fff* *sec*

risoluto a rigore *ff* *fff* *8va bassa*